



UNIVERSITY OF
EASTERN FINLAND

Näyte 55: Häätku (Paatene)

Heän viržitti näin rouno.

Omba heän tänne oboidinu
olovan hyväzeni n_oalane
leivojaizieni levejen leibäprestolazien taga
hanhinahkažissa hal´l´ akkovuatteuksissa
Onehen iččeni ottozien peälä oboidittu

Siidä s... sen itköö značit sillä toatolla, žennihän tuatolla, no...

(Välipuhetta)

Nyt viržittäy siidä nado libo ken on sidä ženíhhän luona, ni žennihhältä kyzyy:)

Ongo tuuvittamien paikkoih tullešša

tuhatkerdažet tulisijazet

ongon soavistamien paikkoih tullešša

savusalasužet

Ongo vualimien paikkoih vuappuossa

valdojen paremmat valdavahnembazet

A toine sielä jälgeh tuas ni kaikki vastuau siih, midä sanoo, no...

Haastattelija: A vastattih hyö?

No vuota, no...

Siidä kyzyy tuas žennihhoa:

Kui tuimaženi tuittamien omenan taga tulee, niin
eigo ole idvomien omena ildazor'azien issettäjä
eig ole kandamien omena huomes- huomuskastiezien kuaelija

Siidä žennihhoal- žennihällä virzittäy.

No sidä tuasen kyzyy sildä... antilahal- sildä naolta libo keldä ken ollou
siidä istuja:

Ollahgo ne nuotanpyydöneuvožet da ongo venevalgamožet
da ongo nuo kaikki, sid äijän, äijän kyzyy
Siidä lähetäh stolasta
näin on, tuilatah, tuilatah, tullah järillääh:

Vuota tuimaženi, tulen vielä
teidä uuestah tunnustelomah
Sambuzeni teilä
Tulen ved' vahingoženi teilä varoh
nämä sutkazet varustelieteni

Nyt rubieu uže antil- žėnihhän, žėnihhän siellä puolesta vastuamah:

A elä voalijaizieni lapsen n_oalane varuale
vualimien kai omenan taga vuappuossa
ollah vualimien paikoissa
kaksikerdažet valdojen paremmat valdavahnembažet
Ollah tuittamien paikoissa
hyvät tuhatkerdažet tulisijažet
sadakerdažet salsijazet

Ollah veržomien omenažel
venehvalgamzoet,
ollah vet' kaikki
Ollah kallet kargi- kandamien omenazen taga tullessa
Tuhatkerdažet kalankettu-
verekset kalazet
Elä varuale...

Metatiedot:

Tekijä: Haastattelijana PV, haastateltavana AM

Omistaja: Kotimaisten kielten keskus (Kotus)

Käyttöehto: Muu käyttöehto: Äänitettä ei saa luovuttaa edelleen, muokata tai äänitteen sisältöä julkaista sitaattioikeutta laajemmassa määrin.

Äänitettä koskevat arkiston käytösäännöt

https://www.kotus.fi/palvelut/arkistot/nauhoitearkiston_kayttosaannot_ja_aineiston_tilaaminen

Ladattavuus: Ei

Lähde: Suomen kielen nauhoitearkisto, 10124_4az, Kotimaisten kielten keskus